



**en Electric current! Danger to life!**  
Only skilled or instructed persons may carry out the following operations.

**de Lebensgefahr durch elektrischen Strom!**

Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im Folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen.

**fr Tension électrique dangereuse !**

Seules les personnes qualifiées et averties doivent exécuter les travaux ci-après.

**es ¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!**

El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas.

**it Tensione elettrica: Pericolo di morte!**

Solo persone abilitate e qualificate possono eseguire le operazioni di seguito riportate.

**zh 触电危险!**

只允许专业人员和受过专业训练的人员进行下列工作。

**ru Электрический ток! Опасно для жизни!**

Только специалисты или проинструктированные лица могут выполнять следующие операции.

**nl Levensgevaar door elektrische stroom!**

Uitsluitend deskundigen in elektriciteit en elektrotechnisch geïnstrueerde personen is het toegestaan, de navolgend beschreven werkzaamheden uit te voeren.

**da Livsfare på grund af elektrisk strøm!**

Kun uddannede el-installatører og personer der er instruerede i elektrotekniske arbejdsopgaver, må udføre de nedenfor anførte arbejder.

**el Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!**

Οι εργασίες που αναφέρονται στη συνέχεια θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από ηλεκτρολόγους και ηλεκτροτεχνίτες.

**pt Perigo de vida devido a corrente eléctrica!**

Apenas electricistas e pessoas com formação electotécnica podem executar os trabalhos que a seguir se descrevem.

**sv Livsfara genom elektrisk ström!**

Endast utbildade elektriker och personer som undervisats i elektroteknik får utföra de arbeten som beskrivs nedan.

**fi Hengenvaarallinen jännite!**

Vain pätevät sähköasentajat ja opastusta saaneet henkilöt saavat suorittaa seuraavat työt.

**cs Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Níže uvedené práce směřjí provádět pouze osoby s elektrotechnickým vzděláním.

**et Eluhtlik! Elektrilöögiht!**

Järgnevalt kirjeldatud töid tohib teostada ainult elektriala spetsialist või elektrotehnilise instrueerimise läbinud personal.

**hu Életveszély az elektromos áram révén!**

Csak elektromos szakemberek és elektrotechnikában képzett személyek végezhetik el a következőkben leírt munkákat.

**lv Elektriskā strāva apdraud dzīvību!**

Tālāk aprakstītos darbus drīkst veikt tikai elektrospeciālisti un darbam ar elektrotehnikām iekārtām instruētās personas!

**lt Pavojus gyvybei dėl elektros srovės!**

Tik elektrikai ir elektrotechnikos specialistai gali atlikti žemiau aprašytus darbus.

**pl Porażenie prądem elektrycznym stanowi zagrożenie dla życia!**

Opisane poniżej prace mogą przeprowadzać tylko wykwalifikowani elektrycy oraz osoby odpowiednio poinstruowane w zakresie elektrotechniki.

**sl Življenjska nevarnost zaradi električnega toka!**

Spodaj opisana dela smejo izvajati samo elektrostrokovnjaki in elektrotehnično poučene osebe.

**sk Nebezpečenstvo ohrozenia života elektrickým prúdom!**

Práce, ktoré sú nižšie opísané, smú vykonávať iba elektroodborníci a osoby s elektrotechnickým vzdelaním.

**bg Опасност за живота от електрически ток!**

Операциите, описани в следващите раздели, могат да се извършват само от специалисти-електротехници и инструктиран електротехнически персонал.

**ro Atenție! Pericol electric!**

Toate lucrările descrise trebuie efectuate numai de personal de specialitate calificat și de persoane cu cunoștințe profunde în electrotehnică.

**hr Opasnost po život uslijed električne struje!**

Radove opisane u nastavku smiju obavljati samo stručni električari i osobe koje su prošle elektrotehničku obuku.

**tr Elektrik akımı! Hayati tehlike!**

Aşağıdaki işlemleri yalnızca kalifiye veya eğitimli kişiler gerçekleştirebilir.

**uk Електричний струм! Небезпечно для життя!**

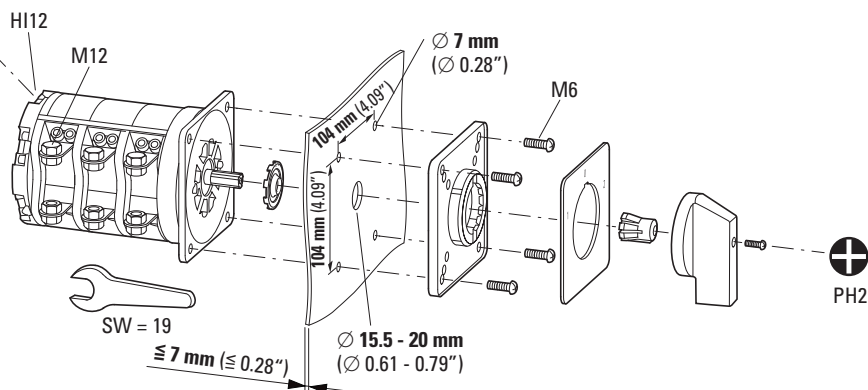
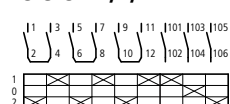
Виконувати означені далі операції дозволяється тільки кваліфікованим особам, що пройшли інструктаж.

**ar تحذير! تيار كهربائي! خطر موت! لا تتم أعمال الصيانة و التركيب الا من قبل العاملين المدربين**

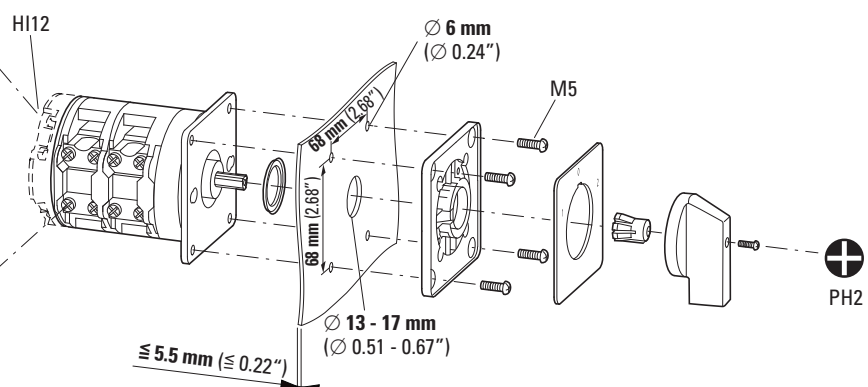
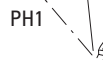
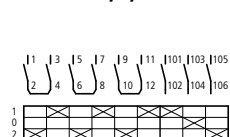
## T8-3-8212/E/HI12

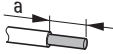
## T6-3-8212/E/HI12

### T8-3-8212/E/HI12



### T6-3-8212/E/HI12



|                                                                                  |                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
|   | <b>a</b>                  |
| <b>T6-3-8212</b>                                                                 | <b>20 mm (0.79")</b>      |
| <b>HI12(T6/T8)</b>                                                               | <b>8 mm (0.32")</b>       |
| <b>HI12(T6/T8)</b>                                                               |                           |
|  | 0.5 - 2.5 mm <sup>2</sup> |
|  | 0.5 - 2.5 mm <sup>2</sup> |
|                                                                                  | <b>0.8 Nm (7.0 lb-in)</b> |

| <b>T8-3-8212</b>                                                                  |                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|  | 1 x 185 mm <sup>2</sup>  |
|  | 1 x 150 mm <sup>2</sup>  |
|                                                                                   | <b>14 Nm (125 lb-in)</b> |

| <b>T6-3-8212</b>                                                                    |                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|  | 1 x 50 mm <sup>2</sup><br>2 x 16 mm <sup>2</sup> |
|  | 1 x 70 mm <sup>2</sup><br>2 x 25 mm <sup>2</sup> |
|                                                                                     | <b>4.5 Nm (40 lb-in)</b>                         |

|                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                               | <b>(en) WARNING</b><br>Mounting in enclosures: Fit the switch off centre.<br>Cover must only be mountable in one position.                                       | <b>(el) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ</b><br>Τοποθέτηση στα περιβλήματα: Τοποθετήστε το διακόπτη σε θέση μετατοπισμένη από το κέντρο. Το κάλυμμα πρέπει να μπορεί να τοποθετείται μόνο σε μία θέση. | <b>(pl) OSTRZEŻENIE</b><br>Montaż w obudowach: Montować przełącznik z dala od środka. Pokrywę można montować tylko w jednym położeniu.                |
|                                                                                                                                               | <b>(de) WARNUNG</b><br>Bei Einbau in Gehäuse: Schalter außermittig anbringen. Deckel darf nur in einer Position montierbar sein.                                 | <b>(pt) ATENÇÃO</b><br>Montagem em armários: Instale o comutador descentrado. A cobertura só pode ser montada numa posição.                                                         | <b>(sl) OPOZORILO</b><br>Namestitve v ohišja: Stikalo namestite v položaju, ki ni na sredini. Pokrov mora biti mogoče namestiti samo v enem položaju. |
|                                                                                                                                               | <b>(fr) AVERTISSEMENT</b><br>Montage dans les boîtiers : Poser l'interrupteur de manière décentrée. Le couvercle ne peut être monté que dans une seule position. | <b>(sv) VARNING</b><br>Montera i skåp: Montera omkopplaren en bit från mitten. Det får endast gå att montera luckan i en position.                                                  | <b>(sk) VAROVANIE</b><br>Montovane krytov: Prepínač nastavte mimo stredu. Kryt je možné namontovať len v jednej polohe.                               |
|                                                                                                                                               | <b>(es) ADVERTENCIA</b><br>Montaje en envoltentes: Coloque el interruptor en el centro. La tapa solo debe colocarse en una posición.                             | <b>(fi) VAROITUS</b><br>Asennus koteloihin: Asenna kytkin epäkeskisesti. Suojuksen saa asentaa vain yhteen asentoon.                                                                | <b>(bg) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b><br>Монтиране в кутии: Монтирайте превключвателя извън центъра. Капакът трябва да се монтира само в една позиция.           |
|                                                                                                                                               | <b>(it) AVVERTENZA</b><br>Montaggio in custodie: Fissare il centro di disattivazione. Il coperchio deve essere montato solo in una posizione.                    | <b>(cs) VAROVÁNÍ</b><br>Montáž skříněk: Nastavte střed vypnutí. Kryt se musí montovat pouze do jedné polohy.                                                                        | <b>(ro) AVERTISMENT</b><br>Instalarea în incinte: Montați comutatorul descentrat. Capacul trebuie să fie instalabil într-o singură poziție.           |
| <b>(zh) 警告</b><br>安装在机柜中：将开关置于中间“关闭”位置。盖板只能安装在一个位置。                                                                                           | <b>(et) HOIATUS</b><br>Paigaldamine ümbristesse: Paigaldage lüliti keskkohast eemale. Katet peab saama paigaldada ainult ühes asendis.                           | <b>(hr) UPOZORENJE</b><br>Montaža u kućištima: Postavite prekidač uz pomak od sredine. Poklopac se mora moći postaviti samo na jednom položaju.                                     |                                                                                                                                                       |
| <b>(ru) ОСТОРОЖНО</b><br>Монтаж в корпусах: По центру выключателя. Монтаж крышки необходимо осуществлять в одном положении.                   | <b>(hu) FIGYELMEZTETÉS</b><br>Tokozatba szerelés: A kapcsolót a közepe mellett szerelje fel. A burkolat csak egy helyzetben szerelhető fel.                      | <b>(tr) UYARI</b><br>Mahfazalara montaj: Kapama merkezine yerleştirin. Kapak yalnızca tek konumda monte edilebilir olmalıdır.                                                       |                                                                                                                                                       |
| <b>(nl) WAARSCHUWING</b><br>Montage in verdeelkasten: Breng de schakelaar excentrisch aan. De kap mag slechts in één stand worden gemonteerd. | <b>(lv) BRĪDINĀJUMS</b><br>Uzstādīšana korpusos: Uzstādiet slēdzi pozīcijā, kas ir nobīdīta no centra. Vākam jābūt piestiprināmam tikai vienā pozīcijā.          | <b>(uk) ПОПЕРЕДЖЕННЯ</b><br>Монтаж у шафах: установіть центр вимкнення. Кришку має бути встановлено лише в одному положенні.                                                        |                                                                                                                                                       |
| <b>(da) ADVARSEL</b><br>Montering i kabinetter: Monter kontakten i midten. Dækslet må kun monteres i én position.                             | <b>(lt) ĮSPĖJIMAS</b><br>Montavimas gaubtuose: Uždėkite išjungimo centrą. Dangtis turi būti montuojamas tik vienoje padėtyje.                                    | <b>(ar) تحذير</b><br>التركيب في حاويات: ثبت المفتاح بعيداً عن الوسط.                                                                                                                |                                                                                                                                                       |

10/21 IL03801018Z

